

Stadt Brandenburg.

Leben an der Havel



Контактны

для осіб з міграційним минулим

www.stadt-brandenburg.de

Содержание

Органы власти/офисы стр. 1–3

Консультационные центры стр. 4 – 9

Миграция молодежи стр. 10 - 11

Помощь беженцам стр. 12

Языковые школы и провайдеры языковых курсов стр.
13 – 14

Социальные предложения стр. 15 – 16

Общественные приюты и приюты для бездомных стр.
17Kirchen Seite 18

Досуг стр. 19 – 25

Место для заметок стр. 26

Органы власти/офисы

Beauftragte für Integration und Menschen mit Behinderung

Altstädtischer Markt 10

 03381 58 16 10

 katrin.tietz@stadt-brandenburg.de

назначение по предварительной записи

Ausländerbehörde

Право на жительство, Реализация правовой основы для въезда, выезда и пребывания граждан третьих стран/

Иностранцы и граждане Союза, имеющие право на свободу передвижения, и члены их семей в Германии

Upstallstraße 25, 14772 Brandenburg an der Havel

 03381 58 33 21 - пожалуйста, обратите внимание на часы работы телефона

 auslaenderbehoerde@stadt-brandenburg.de

Часы работы только для телефонных запросов/встреч

Понедельник, вторник,

Управление по делам молодежи и социальным вопросам

Преимущества в соответствии с Законом о льготах для лиц, ищущих убежища, Распределение и размещение беженцев, Содействие социальной работе в сфере миграции за счет государственных средств

Wiener Straße 1, 14772 Brandenburg an der Havel

 03381 58 50 01

 sozialamt@stadt-brandenburg.de

Понедельник, среда и пятница: закрыто.

Вторник: 9:00 – 12:00. и 13:00 - 18:00

Четверг: 7:30 – 12:00. и 13:00 - 15:00

Staatliches Schulamt Brandenburg an der Havel

Контактное лицо, если в школе нет свободных мест или есть другие проблемы с учителями или уроками

Magdeburger Straße 45, 14770 Brandenburg an der Havel

 03381 39 74 30

 janet.albrecht@schulaemter.brandenburg.de

Центр занятости (Jobcenter)

Kirchhofstraße 39-42, 14776 Brandenburg an der Havel

✉ jobcenter-brandenburg@jobcenter-ge.de

Понедельник: с 8:00 – 13:00.

Вторник: с 9:00 – 13:00.

И

14:00 - 18:00.

Среда: закрыто

Четверг: с 8:00 – 13:00.

Пятница: с 8:00 – 12:30.

Консультационные центры

Консультации по миграции

AWO-Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer,

Помощь и поддержка по вопросам социального права, контакты с органами власти, Иммиграционное право, профессиональная интеграция

Rosa-Luxemburg-Allee 2, 14772 Brandenburg an der Havel

Немецкий, Русский: ☎ 0151 121 057 68

✉ migration@awo-postdam.de

прием по договоренности

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE) Interkulturelles Zentrum „Gertrud von Saldern“

Миграционные советы для иммигрантов

Центр межкультурного образования и встреч BBAG,

Gotthardtkirchplatz 10, 14776 Brandenburg an der Havel

☎ 03381 89 17 875

✉ herzog@bbag-ev.de

С понедельник по пятницу: прием по договоренности.

IB (Международная федерация) Берлин-Бранденбург gGmbH

Миграционная консультативная служба Бранденбург

Консультации по законодательству об убежище и пребывании,
Воссоединение семьи, Посредничество

в комиссию по трудностям, Определение особой потребности в защите,
Поддержка по вопросам интеграции и социального права

Kleine Gartenstraße 50a, 14776 Brandenburg an der Havel

 03381 61 94 583 oder 03381 61 94 582(немецкий, английский)

 migration-brandenburg@ib.de

прием по договоренности.

IB — Консультативная служба для украинцев

Консультации и поддержка для людей, покинувших Украину, Ориентация
в повседневных вопросах и стабилизация,

Развитие перспектив и поддержка интеграции

Große Gartenstraße 4, 14776 Brandenburg an der Havel

 03381 79 46 994 или 0151 549 485 70

 ivanna.popova@ib.de

Консультации по процедуре предоставления убежища Asylverfahrensberatung in Brandenburg an der Havel

Поддержка с заявлениями о предоставлении убежища, Разъяснение юридических вопросов, Помощь в интеграции и социальных вопросах, Консультации по вариантам проживания и работы

Große Gartenstraße 38, 14776 Brandenburg an der Havel

 0170 21 19 896

 zerari@samev.de

Понедельник и пятница: прием по договоренности.

Вторник: 11:00 – 17:00.

Четверг: 9:00 – 15:00.

Консультации по процедуре предоставления убежища в ВВАГ

Подготовка и сопровождение слушания по делу о предоставлении убежища, Информация и альтернативы процедуре предоставления убежища, установление людей, особенно нуждающихся в защите, Разъяснение содержания и положительных/отрицательных правовых последствий решения БАМФ, Объяснение возможных средств правовой защиты против (частичного) отказа Центр межкультурного образования и встреч ВВАГ,

Gotthardtkirchplatz 10, 14770 Brandenburg an der Havel

 03381 891 78 76 или 0155 6662 8187

 t.molle@bbaq-ev.de

С понедельника по пятницу: прием по договоренности.

Дополнительные консультационные услуги

Unabhängiger Frauenverband Brandenburg e.V

Центр защиты женщин в Бранденбурге

для женщин и детей, пострадавших от психологического, физического и сексуального насилия

 Экстренный вызов: 03381 30 13 27

 info-frauenhaus-brandenburg@t-online.de

Доступно днем и ночью

Проект FREE Frauen— признание и предоставление ресурсов

Индивидуальная консультация , Сопровождение и поддержка женщин с миграционным опытом для улучшения возможностей рынка труда и участия в образовании, с фокусом на совместимость семьи и Профессия и нетворкинг участников

Bäckerstraße 1, 14770 Brandenburg an der Havel; 03381 – 799 73 48

 0176 344 852 43

 m.buschow@bbag-ev.de

pro familia

беременность, Конфликт беременности, профилактика, Консультирование пар и сексуальных отношений, половое воспитание

Steinstraße 8, 14776 Brandenburg an der Havel

 03381 21 17 20 (С понедельника по четверг: с 10:00 до 12:00.)

✉ brandenburg@profamilia.de

С понедельника по пятницу: прием по договоренности.

Понеділок- П'ятниця:

Прийом за попереднім записом

Netzwerk Gesunde Kinder

Предложения для семей, беременность, Группы Ползти ,

Предложения курсов, Семейные спонсоры, Обмен

Bahnhofspassage 6, 14776 Brandenburg an der Havel

☎ 03381 21 82 690

✉ schumacher@klinikum-brandenburg.de

С понедельника по пятницу: с 10:00 до 14:00.

Donum vitae Beratungsstelle

c/o Demokratischer Frauenbund Landesverband Brandenburg e. V.

Консультации по беременности, советы по разрешению конфликтов, контрацепция, планирование семьи В общественном центре Хоэнштюкен, 2 этаж (с лифтом 1 этаж)

Walther-Ausländer-Str. 1, 14772 Brandenburg an der Havel

☎ 0176 43 89 17 68 oder 03381-79 44 50

✉ s.riethmueller@donumvitae-bb.de

Прием по предварительной записи

House of Resources Brandenburg

Консультации, финансирование, создание сетей и технологии для Интеграционные проекты с мигрантами и беженцами и в их интересах

Gotthardtkirchplatz 10, 14770 Brandenburg an der Havel

 03381 891 78 78

 hor.brb@bbag-ev.de

 hor.brb@bbag-ev.de

Приём за попереднім записом

Diakonisches Werk Brandenburg an der Havel e.V.

Консультации и поддержка, поддержка в повседневной жизни

Walther-Ausländer-Str. 1, 14772 Brandenburg an der Havel

 0152 293 847 43

 buero@diakoniebrb.de

прием по договоренности

Albatros gGmbH

Бесплатные видео- и телефонные консультации для людей, оказавшихся в трудной ситуации. (психосоциальное консультирование на разных языках)

www.albatros-direkt.de

 030 319 831 0

Verbraucherzentrale Digimobil in Brandenburg an der Havel

Neustädtischer Markt, 14776 Brandenburg an der Havel

□ возле парковки, напротив отеля "Am Molkenmarkt"

 0331 98 22 99 95 (Телефон общенациональной службы; пн-пт:
с 9:00 до 18:00)

прием по договоренности

Jugend- Migration

IB-Jugendmigrationsdienst

Консультационные услуги для подростков и молодых людей

Поддержка в системе образования и обучения,

Право на проживание, признание школьной квалификации

Walther-Ausländer-Str. 1, 14772 Brandenburg an der Havel

 03381 73 98 57 oder 0152 013 657 58

 jmd-brandenburg@ib.de

прием по договоренности

Streetwork

Предложения, сопровождение, советы и поддержка во всех ситуациях для подростков и молодых людей (анонимно)

Офис в Хоэнштюкене (KiJu) - Willibald-Alexis-Straße 28, 14772

Brandenburg an der Havel

Офис в центре города - Große Gartenstr. 42 a, 14776 Brandenburg an der Havel

 0157 778 395 11 -

 0159 061 238 15 –

pro familia Landesverband Brandenburg

Открытые консультации для молодежи по всем темам, касающимся сексуальности и полового созревания (например, тело, конфликты с друзьями или родителями, влюбленность, менструация, контрацепция и многое другое)

Steinstr. 8, 14776 Brandenburg

 03381 211720

 brandenburg@profamilia.de

каждый четверг: 15:00 – 17:00.

бесплатно, анонимно и без предварительной записи

Помощь беженцам

Neubürger Selbsthilfverein für Zugewanderte, Geflüchtete und ihre

Unterstützer e.V.

Помощь в самопомощи, планировании образования и карьеры, интеграционных проектах, устройстве на стажировку и работу.

□ Академия Зеехоф

Neustädtischer Markt 7/8, 14776 Brandenburg an der Havel

 0174 158 561 2

Каждую 2-ю среду месяца

Neue Zeiten e.V. im Bürgerhaus Hohenstücken

Поддержка русскоязычных мигрантов, интеграционный языковой курс

Немецкий, сохраняя русские традиции и обычаи, русская библиотека, Сопровождение в органы/офисы/юристы, помощь при заполнении форм/переписки, переводчик

Walther-Ausländer-Straße 1, 14772 Brandenburg an der Havel

 0176 252 099 12

 neue.zeiten@freenet.de

С понедельника по пятницу: с 11:00 до 15:00.

Языковые школы и поставщики языковых курсов

Курсы немецкого языка в BBAG

Наши опытные преподаватели предлагают курсы немецкого языка в Бранденбурге (интеграционные курсы, профессиональные языковые курсы и т.д.) и признанные языковые экзамены telc на всех уровнях.

Также возможны онлайн-курсы

Interkulturelles Bildungs- und Begegnungszentrum der BBAG,

Gotthardtkirchplatz 10, 14770 Brandenburg an der Havel

 03381 22 29 88

 deutschkurse-brb@bbag-ev.de

С понедельника по пятницу: прием по договоренности.

Akademie Seehof

Интеграционные курсы, немецкий для беженцев, курсы немецкого языка для трудоустройства, вводные курсы, языковые курсы с частичной занятостью

Neustädtischer Markt 7/8, 14776 Brandenburg an der Havel

 03381 66 99 11

 info@akademie-seehof.de

IBS – Institut für Bildung und Sicherheit Schirmer GmbH

Курсы грамотности, интеграционные курсы, интеграционные курсы для женщин, интеграционные курсы для молодежи, профессиональные языковые курсы, курсы изучения второго языка

Rosa-Luxemburg-Allee 2, 14772 Brandenburg an der Havel

 03381 794 29 00

 brandenburg@ibs-bildung.org

Volkshochschule Brandenburg

Платные курсы немецкого языка как иностранного разные уровни, частично субсидируемые (бесплатно)

Вводные курсы для беженцев, тест на натурализацию, Курсы грамотности от уровня языка B1

Upstallstraße 25, 14772 Brandenburg an der Havel

 03381 58 43 10

 auskunft@vhs-brandenburg.de

Soziale Angebote

DRK-Kleiderkammer

Grüne Aue 6, 14776 Brandenburg an der Havel

 03381 63 06 15

 astrid.wenke@drk-brandenburg-havel.de

С понедельника по четверг: с 8:00 до 16:00.

Пятница: с 8:00 до 13:00.

Brandenburger Tafel e.V.

Раздача еды обладателям семейных пропусков и. Получатели пособия по безработице II

Warschauer Str. 19, 14772 Brandenburg

 0174 28 28 406

 info@brandenburger-tafel.de

С понедельника по четверг: с 10:00 до 15:00.

Пятница: с 10:00 до 13:00.

Kleiderbörse mit Nähstube & Kostümverleih

(Без предъявления уведомления о пособии по безработице II)

Walther-Ausländer-Str. 1, 14772 Brandenburg an der Havel

 03381 22 45 93 oder 0155 66 28 68 28

 baess@dfb-brandenburg.de

С понедельника по четверг: с 8:00 до 16:00.

Пятница: с 8:00 до 12:00.

Möbelbörse

(Без предъявления уведомления о пособии по безработице II)

Недорогая подержанная мебель – социальная и экологичная!

Rathenower Landstraße, 14772 Brandenburg an der Havel

 0174 28 28 406

 info@brandenburger-tafel.de

С понедельника по четверг: с 10:00 до 15:00.

Пятница: с 10:00 до 13:00.

Общественное жилье и приюты для бездомных

Gemeinschaftsunterkunft Upstallstraße

Upstallstraße 13, 14772 Brandenburg an der Havel

 03381 34 24 34 0

 wildemann@samev.de

приют для бездомных AH e.V.

Otto-Gartz-Straße 22 a, 14776 Brandenburg an der Havel

 03381 61 93 40

 obdachlosenhaus@ah-brandenburg.de

Церкви

Evangelische St. Katharinen Kirchengemeinde

Вопросы о христианских церквях и межрелигиозном диалоге

Katharinenkirchplatz 2, 14776 Brandenburg an der Havel

 03381 60 59 816

 meiburg-jens@ekmb.de

Diakonisches Werk im Kirchenkreis Brandenburg

Havel e.V. (www.diakonie-brb.de)

Ассоциация по уходу, работа с беженцами, детский сад ‚**kleine Fische**‘

Damaschke Straße 17, 14776 Brandenburg an der Havel

 03381 79 38 690

Досуг и места для встреч

Новый город

Stadtssportbund Brandenburg an der Havel e.V.

Зонтичная спортивная организация, координатор проекта «Интеграция через спорт», контактное лицо по клубным видам спорта.

Kirchhofstraße 3-7, 14776 Brandenburg an der Havel

 03381 30 03 05

 info@ssb-brandenburg.de

Christlicher Verein Junger Menschen (CVJM)

петь в хоре, Игра на инструментах в группе, танцевать,

Выполнение игры

для молодежи от 12 до 19 лет

Hauptstraße 66, 14776 Brandenburg an der Havel

www.cvjam-brandenburg.de

✉ post@cvjm-brandenburg.de

☎ 03381 22 31 80

каждую пятницу: 16:00 - 18:30.

Club am Trauerberg (CaT)

Открытие молодежного центра и молодежного кафе, различные проекты

Bauhofstr. 74, 14776 Brandenburg an der Havel

☎ 03381 25 88 613

✉ info-cat@web.de

Вторник и четверг: 14:00 - 20:00

Пятница и суббота: 15:00 - 22:00

Hofkirche am Jakobsgraben

Часы обучения „Zirkus Hoppla“

Jahnstraße 1, 14776 Brandenburg an der Havel

☎ 03381 66 15 63

Frauen*- und Mädchen*treff für Drittstaatlerinnen

Demokratischen Frauenbund Landesverband Brandenburg e. V.

Спортивные программы, от прыжков® Фитнес, Зумба®, до Гребля
стоя

для девочек* и женщин* в возрасте от 12 лет и старше

Sankt-Annem-Str. 30-36, 14776 Brandenburg an der Havel

✉ david@dfb-brandenburg.de

☎ 0155 60 29 66 48

Понедельник - пятница: 09:00 - 16:00 (с регистрацией)

Волонтерский центр

Направление на волонтерскую работу

Caritasverband für das Erzbistum Berlin e. V.

Neustädtische Heidestraße 24, 14776 Brandenburg an der Havel

☎ 03381 20 99 334

✉ fwz-brandenburg@caritas-brandenburg.de

Север

Stadtteilbibliothek Nord

Нехудожественная литература, романы и события

Werner-Seelenbinder-Straße 53, 14770 Brandenburg

 03381 58 42 42

 bibo-nord@stadt-brandenburg.de

Понедельник и пятница: 09:00 - 16:00

Вторник и четверг: 09:00 - 17:00

Среда: 09:00 - 12:00

Freiwilligenzentrum / Волонтерський центр

Працевлаштування на волонтерську роботу

Асоціація Карітас для Архієпархії Берліна

Neustädtische Heidestraße 24, 14776 Brandenburg an der Havel

 03381 20 99 334

 fwz-brandenburg@caritas-brandenburg.de

Nord

Stadtteilbibliothek Nord / Північна районна бібліотека

Науково-популярні книги, романи та заходи.

Werner-Seelenbinder-Straße 53, 14770 Brandenburg

☎ 03381 58 42 42

✉ bibo-nord@stadt-brandenburg.de

Понеділок та П'ятниця: 09:00 - 16:00

Вівторок та Четвер: 09:00 - 17:00

Середа: 09:00 - 12:00

Interkultureller Havelgarten

вместе занимаемся садоводством, Сбор урожая & еда

Flämingstraße 17, 14770 Brandenburg

☎ 0176 644 238 04

✉ garten@havelgarten-brandenburg.de

Суббота: 12:00

Open Dreams e.V.

Платформа взаимной поддержки, Поддержка мигрантов в их интеграции, Сопровождение людей с ограниченными возможностями инвалиды

Kreyszigstraße 40, 14770 Brandenburg an der Havel

open-dreams-brb.de

☎ 0176 470 910 85

✉ info@open-dreams-brb.de

Hohenstücken

Olga Verein e.V.

Спортивная борьба и шахматы

Адрес клуба: Rosa-Luxemburg-Allee 125, 14772 Бранденбург

Спортивный центр: Walthers-Ausländer Straße 61, 14772
Бранденбург

 03381 88 73 15

Stadtteilbibliothek Hohenstücken im Bürgerhaus

Детские книги, фильмы, мероприятия, WiFi, Интернет,
копирование

Walthers- Ausländer- Straße 1, 14772 Brandenburg

 03381 70 24 58

 bibi-ho@stadt-brandenburg.de

Montag: 09:00 - 16:00 Uhr

Dienstag und Donnerstag: 09:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch: 09:00 - 12:00 Uhr

Freitag: 09:00 - 15:00 Uhr

Дополнительные предложения общественного центра по
запросу.

 03381 79 91 27 oder 03381 30 65 75 8

 haberecht@bas-brandenburg.de

Женщины* и девушки* ручная творческая мастерская

Demokratischer Frauenbund LV Brandenburg e.V.

Ремесла - Обращение с инструментами, Ремонт велосипедов,
Керамика, Покраска и оклейка обоями

Walther-Ausländer-Straße 1, 14772 Brandenburg an der Havel

Зарегистрируйтесь под:

 0163 513 12 44 или 03381 20 99 649

 weiss@dfb-brandenburg.de

KiJu Haus der Kinder, Jugend und Familie

Willibald-Alexis-Str. 28, 14772 Brandenburg

 03381 73 03 80

 post@humreg.de

График работы: понедельник-пятница с 10:00 до 14:00.

Детская зона: со вторника по субботу с 14:00 до 18:00.

Игровая группа: понедельник 15:00 – 16:30.

Круг резки: понедельник 16:00 – 18:00.

Молодёжное кафе: со вторника по субботу с 15:00 до 20:00.

Спортивная зона: понедельник и пятница с 16:00 до 20:00.

и среда с 15:00 до 19:00.

Старый город

Fouquè-Bibliothek

Библиотечные услуги для дети, молодых и пожилых, события,

Соревнования по чтению, авторские чтения

Altstädtischer Markt 8, 14770 Brandenburg an der Havel

 03381 58 42 03

 bibo@stadt-brandenburg.de

Понедельник, вторник, четверг и пятница: 10:00 - 18:00

Среда: закрыто

Суббота: 10:00 - 14:00

Frauencafé der BBAG

Begegnungen bei Keksen, Kuchen und Kaffee zwischen Frauen mit und

ohne Migrationserfahrung: Kennenlernen, Netzwerken, Austauschen

(kleine Küche und Spielecke vorhanden)

Bäckerstraße 1, 14770 Brandenburg an der Havel

 03381 799 73 48

Jeden Donnerstag: 13:00 – 16:00 Uhr

Haus der Offiziere, Jugendkulturfabrik Brandenburg e. V.
Bike Box Branne (Помощники для велосипедной мастерской)
Magdeburger Straße 15, 14770 Brandenburg
 03381 33 58 011 или 03381 33 58 012
 info@jukufa.de или sozialarbeit@jukufa.de

Место встречи девочек «Mädchen*Kram» в библиотеке Фуке
Demokratischer Frauenbund Landesverband Brandenburg e. V.
Открытая и добровольная программа, семинары
Altstädtischer Markt 8, 14770 Brandenburg
 03381 794450
 maedchentreff@dfb-brandenburg.de
Понедельник, вторник, четверг и пятница 11:00 - 17:00

Общие номера экстренных служб

- Пожарные и спасательные службы: 112
- Приложение для экстренного вызова: *nora* (требуется предварительная регистрация)
- Экстренный факс (для глухих людей): Отправка в формате PDF в (0800) 11 88 112
- Полиция: 110
- Отравление: (030) 19 240
- Детский экстренный вызов: (03381) 58 50 01 (в рабочее время), иначе через 112 / 110
- Женское убежище: (03381) 30 13 27
- Приют для бездомных: (03381) 61 93 40
- Транспортировка пациентов: (03381) 19 222
- Отделение неотложной помощи в больнице: (03381) 41 29 00
- Медицинская дежурная служба: 116 117
- Дежурная стоматологическая служба: (03381) 41 10
- Аптечная служба экстренной помощи *: (0800) 00 22 833
- Пункт скорой помощи для диких животных: (0173) 61 07 497 (Центр ухода за животными в Krugpark)
- Служба скорой ветеринарной помощи для мелких животных: (01805) 84 37 36
- Приют для животных: (03381) 30 41 40 (Бранденбург)
- Ветеринарный офис: (03381) 58 53 61
- Экстренный вызов с блокировкой кредитной карты*: 116 116
- StWB (Электричество, природный газ, тепло): (03381) 75 20
- BRAWAG (Вода, сточные воды): (03381) 54 30

Собственные заметки

Выходные данные:

Город Бранденбург

Мэр

Сотрудник по интеграции

Altstädtischer Markt 10

14770 Brandenburg an der Havel

Фотографии:

<https://www.pexels.com/de-de/foto/liebe-love-madchen-beziehung-6392845>

Impressum:

Stadt Brandenburg an der Havel
Der Oberbürgermeister
Integrationsbeauftragte
Altstädtischer Markt 10
14770 Brandenburg an der Havel

Bildnachweise:

<https://www.pexels.com/de-de/foto/liebe-love-madchen-beziehung-6392845/>